



## Motor Operator Adapter for I-Line® H-frame and J-frame Circuit Breakers Adaptador de operador de motor para los interruptores automáticos marcos I-Line® tipo H y J

## Adaptateur de opérateur à moteur pour disjoncteurs à châssis I-Line® type H et J

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

### INTRODUCTION

#### Necessary Tools

- Phillips #1 screwdriver

### SAFETY PRECAUTIONS

### INTRODUCCIÓN

#### Herramientas necesarias

- Desatornillador Phillips no. 1

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### INTRODUCTION

#### Outils nécessaires

- Tournevis Phillips n° 1

### MESURES DE SÉCURITÉ

## **⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER**

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía (consulte la norma NFPA 70E).
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

#### RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si cette directive n'est pas respectée, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

## INSTALLATION

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn off circuit breaker.

*NOTE: See motor operator instructions for installation. Motor operator **must** be completely wired and installed before installation of adapter.*

3. Secure adapter (A) to circuit breaker with four screws, provided (B).
4. Circuit breaker must not be placed into service without installation of motor operator (C).

*NOTE: Adapter must be removed before motor operator can be opened.*

## INSTALACIÓN

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desconecte el interruptor.

*NOTA: Consulte las instrucciones del operador de motor durante la instalación. El operador de motor **debe** estar completamente alambrado e instalado antes de instalar el adaptador.*

3. Sujete el adaptador (A) al interruptor automático con los cuatro tornillos (B) provistos.
4. El interruptor automático no debe ponerse en servicio sin antes haber instalado el operador de motor (C).

*NOTA: Desmonte el adaptador antes de abrir el operador de motor*

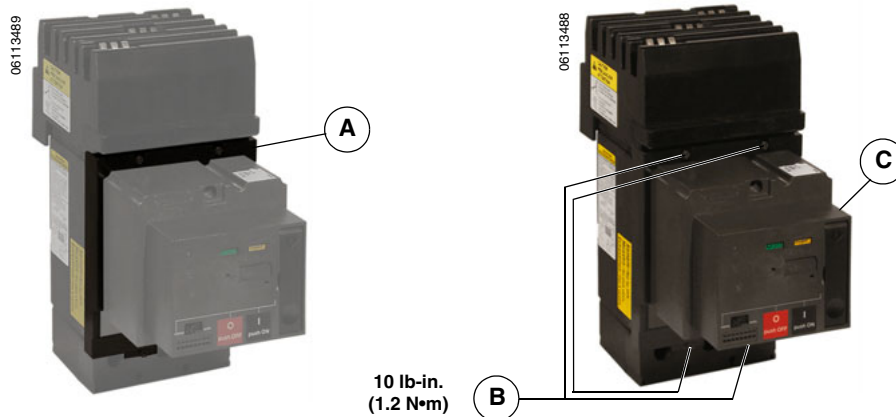
## INSTALLATION

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Mettre le disjoncteur hors tension.

*REMARQUE : Consulter les directives de l'opérateur à moteur pour l'installation. L'opérateur à moteur **doit** être complètement câblé et installé avant l'installation d'un adaptateur.*

3. Fixer l'adaptateur (A) au disjoncteur à l'aide des quatre vis (B) fournies.
4. Le disjoncteur ne doit pas être mis en service sans l'installation d'un opérateur à moteur (C).

*REMARQUE : Retirer l'adaptateur avant d'ouvrir l'opérateur à moteur.*



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric  
3700 Sixth Street SW  
Cedar Rapids, Iowa 52404 USA  
1-888-SquareD (1-888-778-2733)  
www.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:  
Schneider Electric México, S.A. de C.V.  
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A  
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.  
Tel. 55-5804-5000  
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Canada Inc.  
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2  
Toronto, Ontario  
1-800-565-6699  
www.schneider-electric.ca